

20. 10. 1891

EX

MEMORIALS

EX

Leb. Brant

Bahia 1490

XVe-XVIe



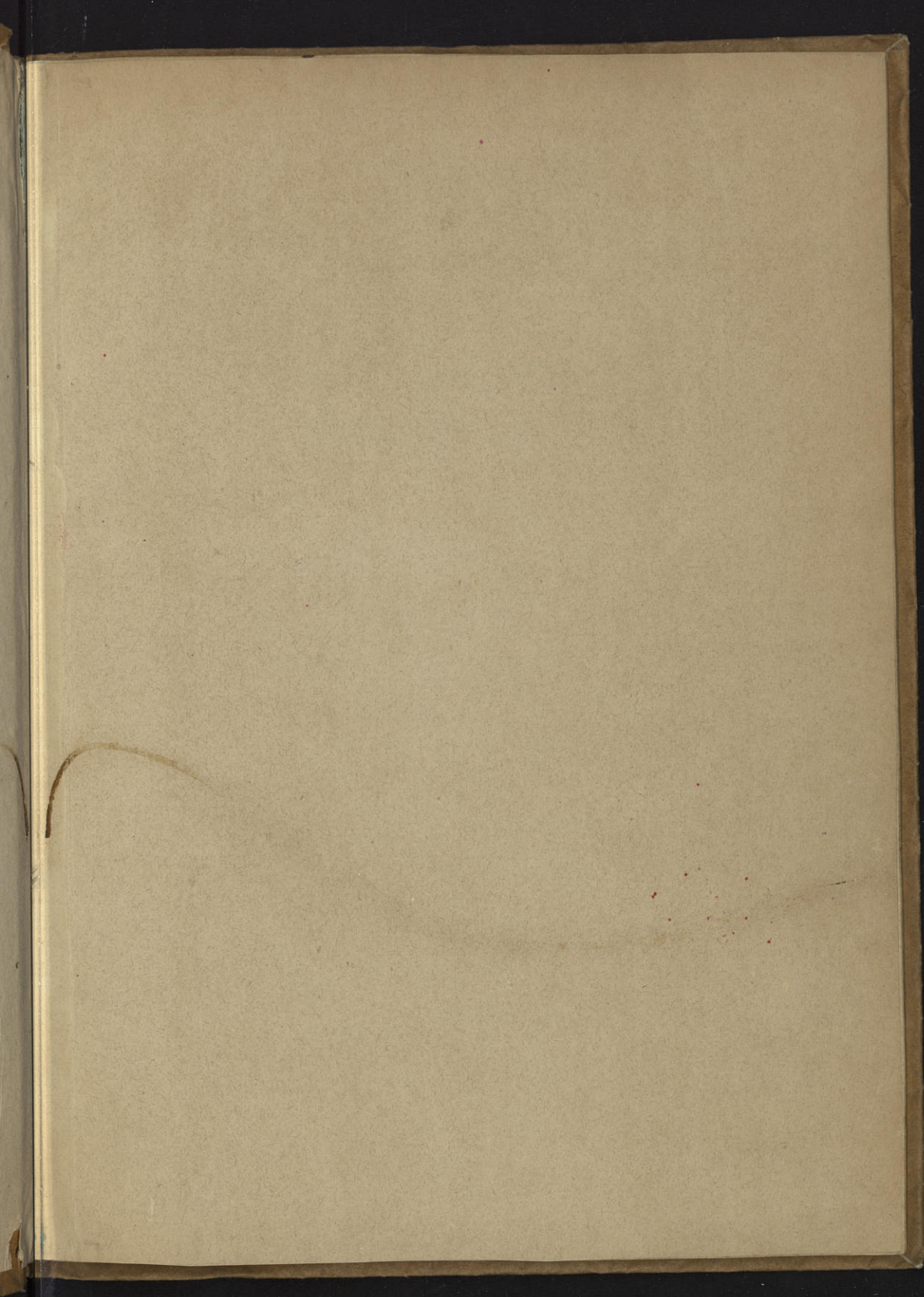


L.E.g. ~~920~~ 920

8°

RÉSERVE

U 000 46372

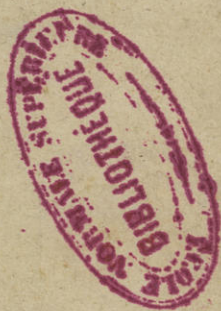




1



De moribus et  
facetijs mense.





Facile mente  
et cetera





# Thesmophagia



Es rerum natura parens/ita p̄cipit oēs  
Et parit: vt nate/poruq; ciboq; dietim  
Indigeāt: pasciq; velit/aut viuere nolit  
Natur ein mutter aller ding  
Entpfocht vñ gebirt vñ solich gedig  
Irg eschoffde: das sie on allē wanck  
Sich bruchen müssen spiß vñ dranch

Non omnia aialia eqliter p̄medit

Non tamen equali mater sua pignora more  
Esse docet: nec adest cunctis vrescentibus: idem  
Ritus vrescendi: quis nescit? quipe quibusdam  
Viuunt ex raptō: puta/pardis/tigribus/vrsis.  
Scilicet his inter vrescendum/seuior ira:  
Abens truculentior: et rabies crudelior ardet.

Doch leret nit in glicher wise  
Ir kind die mutter essen spise  
Es haben ouch all essend nit  
In irem essen glichen sit  
Es nert auß roub sich manig tier  
Als pardel/beren/tigertier  
Abit grossem zorn zum essen brint  
Ir wiettendt gemiet/als in das zympt  
Eedem non reputant/simul hostes vincere binos  
phas sibi: sed postq; prior aduersarius: esu  
Esuries cecidit: tunc demum dira donatur  
Luius congestis fornax incanduit escis  
Incentiua sitis: gelidas pperat ad vndas:  
Torrentemq; sitim/torrentis temperat algoz:

Doch meinen sie/sin zimlich nit  
Zwen viend vertriben vñ ein zit  
Abit essen so der erst gelit  
So dunckt sie dann ze trincken zit





Dann so erhitzt wirt der mag  
Vn vil der spis noch irem beiag  
So ilen sie zum wasser ka le  
Vnd brechen der hitz iren gewalt

Homini inter pmedēdū maior honestas ppetit

Sanctius his animal: homo: rerū flosculus: heres  
Celi: forma dei cui celum cernere facto  
Os sublime debet: placidissim<sup>o</sup> ille creator  
Non ita degenerat: nec est recreantia tali  
Oblitus decoris/inuadit edulia morsu.

Aber nit also das heilig dier  
Der mensch/der aller blumen zler  
Ein erb des himels/gottes gestalt  
Dem geben hot der schopfer gewalt  
Das es mit strakem angesicht  
Gen himel zu sin vrsprunck flecht  
Aß brucht sich also siner spise  
Vnd lebt nit also in viehscher wise  
Siner eren in sunder es gedencet  
So es die zen ins essen senket

Illo precipue non bestia: q̄ sua vultu  
Fercula pacifico: parsurus pene/locū q̄  
Facturus venie/scit delibare: solet q̄  
Inter conuiuas hilaris: conuiuia letus:  
Abensas vrbani: comedenda bibenda facetus.

In dem der mensch kein viech ist nicht  
Dan er mit fridlichem angesicht  
Aßlich die spise angriffen pfligt  
Scham vnd ouch zucht er eben wigt  
Als ob er der spis schonet gern  
Wo not nit zwing/mocht er entbern  
Der selben/dar vmb er frolich ist  
Siner hoflichkeit er nit vergist  
Adit grosser zucht nymbt er das maß



Siner schimpf vnn d hofred nle vergaß.

Facetia mense diu vsitata

Nec credendum est q nunc orta facetia mense  
Pullulet: aut paucos etatis cōputet annos  
Que potius iam canet an<sup>o</sup>: tantiq; timoris  
Extitit antiquis: vt iuramenta per ipsam  
Firmarent veteres: et facta reuellere nollent

Es ist ouch zu wenen nit  
Das erst an vach vff dise zit  
Vonn nu wem wachsen disches zucht  
Oder das sie kurtzes alter sucht  
So ist sie grow von iozes zal  
Vnn d in sollichen eren vber al  
Alzit gesin/das man vor iozen  
Allein by hofzucht hat geschworen  
Vnn d was ouch also wart befest  
Das was zu halten keiner der letzst  
Deniq; depositus genitricis ab vberenatus  
Non prius ad patrie recipi pfortia mense  
Dignus erat: quam mensales didicisset honores:  
Et nosset positus quis mos seruandus in escis  
Das kindt von siner mutter brust  
Wie wol es gab dem vatter lust  
Nam es doch von sin disch kein frucht  
Bis das es lernet dische zucht  
Vnn d wust was sitt es halten solt  
So es zu disch sich setzen wolt

Pauci seruant mores mense

Sed non hec homines inuist gratia cunctos  
Ut mense vixisse sciant: quia viuere mensa  
Pluribus accedit: sed mense viuere paucis  
Doch sollich genad nit yber al



Al menschen sucht das sie on sal  
Hoch art des disches wissen leben  
So ist das gar vil menschen geben  
Das sy vom disch leben gern  
Aber di ch;ucht wellen sy entbern

*Bestia est qui in mensa moribus caret*

*Quapropter multi/quādo subiere penates  
Quos penes emicuit vrbaniꝝ vsus edendi:  
Cum monstrare in se nihil laudabile scirent:  
Pocula dedecoris/calicemq; bibere pudoris  
Aritu modicum dicti differre ferino.*

Dar ymb gar vil/so sie zu gast  
Geladen sint/do man brucht vast  
Hof iches essen gutten sitt  
Das sie verschulten sich do mit  
So sy nut loblich zeigen kunden  
Do mit sy ir ynzucht verbunden  
Dar durch sy drunken lasters mal  
Das man sy viech nant yberal

*Que obseruanda in genere*

*Si quis ergo voles sciꝝ aut vrbaniꝝ haberi:  
Non quasi chorda lyre sic discordare memento:  
Quid vetat/aut fugiat/aut postulet/atq; requiret  
Mensa:nec a stolide ruditatis ducere ductu.*

Ob du nun wilt klug oder wise  
Gehalten sin das man dich brise  
So gedencck das dir nit misse dont  
Als seitten so sie zur lyren stont  
Was sich geburt zym slich/vnnd gebiet  
Der disch/dar ynn dich eben biett  
Das dich din gropheit nit verfur  
Vnnd man dich rech ein wildes tyer



### De manibus lauandis

Lum venit ergo thetis manibus sumenda lauandis.  
Abensarum qui primus honor: quicquid laboras  
Et domino placeas cuius pueri vocaris:  
Non te pretereat peluis que suscipit undas  
De domini celeres manibus innectere palmas  
Pollicibus iunctis: vel si magis sederit: isti  
Pretenta gremium mantilis parte: tuere  
Et velato sinum: ne stille crebro cadentis  
Offendat maculis dominas iniuria lanas:  
Soedag assignet mundis vestigia pannis.

Wann man soll nemen vber die hend  
Das wasser/so mach dich behend  
Wiltu dem herrem gefallen wol  
Das er dich furbas laden sol  
Yl griff das becken vor dem disch  
Abit beiden doumen das er wisch  
Oder nym der zuehel teil vnnnd streck  
Des herren gewant do mit bedeck  
Das nit die tropfen tiegen leid  
Vnnnd machen wuost des herren kleid  
Hinc et tu mundare manus: sed tutius ante  
Laueris: et studio vigili pspexeris ungues  
Expulsis si que pateant ibi sordibus: vt tunc  
Non sit opus longo multumq; morante lauacro.  
Dar nach so mach din hend ouch rein  
Doch west dus sichrer vor allein  
Vnnnd besich die nagel eben vnnnd fin  
Das nienan wuost dar vnder schin

### De discumbendi ordine

Interea iam sedet herus: mensamq; latere  
Mixta extenta super denigrans lilia iussit



hec certe facienda tibi distinctio: nam vel  
Conuesceris hero: sibi pscutellio factus.  
Vel quemcūq; parem tibi nanciscere sodalem  
Vel si persuadet locus aut res tempus z ordo  
Nympha tibi iungenda manet: non omnibus idem  
Seruandus tenor est: dñō reuerentia: tanq;  
Maiori danda: socio dilectio: tanq;  
Equali: nymphe iocus atq; faceria: tanq;  
Intuitu vigili nos factaq; nostra pbandi.  
hic grauis et stabilis: illic mediocris: et istic.  
Abelleus alloquijs/et comptus gestibus esto.  
hic catho: perithous illic: hic naso vocandus:  
Abutandusq; tibi iurta quod quisq; requirit.

Dar zwischen so geessen ist  
Der herr vnnd ietz bedeckt der disch  
Schne wiß mit dischdouch vber spreitt  
So halt du disen vnder scheitt  
Ant weders du sitzst an der sytt  
Eins herren der dich ladet zu zit  
Oder by ein gesellen glich  
Oder es fuget also sich  
Das dir wirt zu gesetzt ein fro w  
So lug vnnd sich fur dich genow  
Dann nit zehalten glliche wise  
Ist by in allenn ob der spise  
Dem herren soll man bietten ere  
Als dem der ist an werden mer  
Dem gesellen fruntlich zeigen sich  
Als dem der dir ist eben glich  
Den frowen buit schimpf/hofzucht dar  
Als denen die do nemen war  
Dar eigentlich wort vnnd geberd  
Dar vmb so halt dich on geferd  
By herren sig dapfer vnnd steet  
Als katho der gab ie gut reet  
By gesellen lieplich halt dich suß



wie theseus vnn̄d perithons  
By frowen biß naso bereit  
Iker dich ye wo der wint har weit

De pane sumendo

Ecce ceres/robur vite/iucunda ciborum  
Coniunx cunctorum:sine qua cibus et sapor omnis  
Degenerat:patulis coram portata canistris  
Prima venit:grata visu:mage grata sapore.  
Dicta quidem/panis a pan quod denotat omne:  
Omnia nanq; preit inuitatoria gustus:  
Et nihil est positis quod eam precedere mensis  
Debeat:aut ipsa prius in commune locari  
Amaxima nunc inimica famis:quo munere reges  
Quo populi viuunt:et habent omertia mense.

Uon erst frow ceres brot har treit  
Die hatt dem hunger widerseit  
Ein sterck des lebens/aller spise  
Ein liplich gespons vnn̄d gemahel wise  
On die all spiß vnn̄d geschmack vernit  
Sie kumet dar in korben wit  
Lieplich zu sehen an den ring  
Genent panis das ist all ding  
Dann sie vor allenn dingen gat  
Die man versucht vnn̄d in sich lat  
Mut vff dem disch sol vor ir gon  
Hoch werden in die gemein gelon  
All kunig volcker/vnn̄d disch genos  
Sich bruchen sollicher gaben grof

De distributione ciborum

Hec tibi si iuxta predicta sedes Latho: ferro  
Inuadenda tuo:dominoq; secanda sedenti.  
Hec tantum domino cuius confessor es:ummo



Et partim domino cuius confessor es: illi  
Mirum domino qui cuncta dat et sibi reddi  
De donis vult dona suis: hunc parte ciborum  
Placato: pulchre tractari fercula possunt.

Sitzstu nun an her Latko stat  
Das ist/ob din disch an im hat  
Ein herren/so nym schon das brot  
Teil das mit dinem messer gedrot  
Und schnid das dinem herren fur/  
Uergif des nit vor der thur  
In namen got sins herren stot  
Teil im gar milteglich din brot  
Dann got der vns gibt alle ding  
Der wil das wir im ouch gering  
Ein teil siner goben wider geben  
Das wir dest bas mit ernen leben  
Wann das geschicht so macht du schon  
Die ander spiß lan zuhar gan

#### De letitia in mensa

Post cererem quicūq; volunt allata secari:  
Officium prestabis idem: tunc cedere ruga  
Et properare fugam contracti cogitur oris.  
Ob ander spisen ouch sey not  
Das mans zerteil/glich wie dem brot  
Uolbring din zucht/zerschnyd das vin  
Din truren soltu lossen sin  
Zeig iederman ein frolich gesicht  
Dein stirn vffsuch kein runtzel nicht

#### De locutione in mensa

Maiori iunctus quanto propioris habebit  
Maie statis onus: tanto tibi plura cauenda  
Esse scias: illud senece tunc vsq; memento.



Qui nescit reticere loqui non nouit habere  
Deber lingua modum ne facta profusio vocis  
De lyre valeat dici ructatio mentis  
Et fastiditum moueat cornicula risum.

So vil an eren grosser ist  
Der herr by dem zu disch du bist  
Je mer zu hietten dich vermisß  
Senecas spruch niemer vergiß  
Wer nit zu ziten sch wigen kan  
Der nem sich gantz nit redens an  
Es sol die zung halten ir maß  
Das nit besche ein vberfluß  
Der red/ vnnd man dich vn wiß acht  
So du so gar redest vnbedacht  
Wirst du gezelt der kreigen glich  
Die selber gern hort singen sich  
Do mit sie bald den keß vorlor  
Den sie kum hett gewonnen vor.

Sed neq; mutus eris: cetus imitando silentium  
Pythagoreq; scholas. immo ne nulla loquendo  
Suspectus: nimium fias despectus: abhorre  
Et nihil et nimium. si queris qualiter: audi.  
Nec nimius verbis esto: nec nullus: et equum  
Inter vtrūq; modum sub quodam dirigere metro.

Doch biß ein stum nit alzu mal  
Als einer vß pythagore schul  
Alzit sch wigen wirstu verdacht  
Vnnd nutzet reden gantz veracht  
Nur vnd zu vil alzit du sich  
Ob du nun witer frogest mich  
Trib wort zu vil nit vberfluß  
Sch wig ouch nit gar/halt dich alsuß  
Das du das mittel treffest gantz  
Des zyles acht/du gewinst den kranztz.

Si vero fuerit magnus summeq; verendus  
Personatus heri. nisi verbum forte rogando



Eliciat: nunq̃ tu pandas hostia voce  
 Ob aber groß gewalt vnnnd ere  
 Du ch wurden hab der selbig herre  
 So schwig/thu vñ nit dinen mundt  
 Biß er mitt fragen an dich kumpt

De attingendis escis

Hoc q̃z turpe nota/si dum vaditq̃ reditq̃  
 Oris serua manus: in disci parte morantem  
 Assequitur dominum: manibus scutella duabus  
 Intrari pariter/quāuis sit et ampla recusat.  
 Sustineas igitur donec p̃plerit herilis  
 Dextra vie causam digressa parapside: tunc tu  
 Abitte manum: reuocaq̃ manum: cedatq̃ decori  
 Expectasse parum: maior condire venustas  
 Assolet acceptas intercalari ter escas.

Biett dich gar eben vor der sch an dt  
 Wann vñ gat zu dem mund die handt  
 Biß nit der erst/loß sie am bort  
 Deß dellers ligen an eim ort  
 Des herren wart das er an yach  
 Zu essen/so var du im nach  
 Dann in die schussel man nit sol  
 Ob sie schon wit ist vñ ein mol  
 Stossen zw hend/nym eben war  
 Biß der herr von der platten var  
 Vñnd er gelad sin hant dor von  
 So laß die din auch zuhar gan  
 Sum dich nit in der schussel lang  
 Zuch sie hin wider/also brang  
 Beitt ie ein klein/das zieret din spise  
 Adan halt dich fur ein esser wise

Non sepe conspicienda sunt fercula



Hec tibi continuo placeat desigere visu  
Fercula: ne nimium videaris auarus in illis.  
Quinimmo leti passim spaciens ocelli.  
Non alias circa contentū vasis ituri  
Quā quando ducenda manus: monstrādaq; recto  
Semita pposito: cuius ratōe sedetur.

Du solt ouch vff die spisen nihr  
Stets sagen an din angesicht  
Das man dich nit halt fur ein froß  
Sunder loß in solicher moß  
Din ougen frolich vmbhar gon  
Loß sie nit an der platten ston  
Du welt dan dor in tun din hant  
Das sie blib vff dem rechten gang  
So sich vernunftreclich dar zu  
Das man nit sprech du sigst ein ku

#### Manus non immittenda capiti

Sed neq; sulcandis manus est prestanda capillis  
Aut intromittenda sinum: quam coluit ante  
Hac ratione thetis: ne sordida derogat escis.

Giff ouch nit vff das houbt bloß  
Din hant nit in den busen stoß  
Kratz do mit nit/dan du sie hast  
Se wessen vor/ee du zu gast  
Geseßen zu dem heren bist  
Das nit vnlustig werd der dīchs

#### De pediculis prouidendis

Uideris et quando mensam sessurus adibis:  
Ne quis forte pedum tunica senarius erret:  
Prandia qui turpi tristet herissa vultu.  
Inq; fugam verti motos compellat ocellos.



### De vestitu

Lug ouch wann du dich setzen wilt  
Das nit mit einem vlnier schilt  
Sechsfusslig tyer kriech an dim kleid  
Das die wirtschafft dem herren leid  
Und im sein angesicht betrieb  
Das er sin ougen von dir schieb

### De munditia vestium

Uidi mutandos sera cui seruabat amictus:  
huius erat semper mensarum tpe vestis  
Abunda/decora/recens: alias cōmuniter ipsum  
Ambibat pannus:nec causa rei fui tuius  
Ambitio:ratiogq; superbia:sed quia cauit  
Ne qua veniret ei comes inuidiosa sedenti  
Ocultos in veste trahens turpissima gressus.  
Si potes antidoto tali succurrere:tali  
Antidoto succurre tibi:si non potes:ante  
Lam tunicas cognosce tuas:post iungere mensis

Ich hab gesehen manichen man  
Wann der solt zu dem dische gan  
Wam er vñ siner kisten har  
Ein schon gewant/rein sufer gar  
Sunst trug er schlechte kleider an  
Run ward das nit durch hoffart geton  
Sunder wolt er bewaren sich  
Das nieman heimlich an im krich  
Ein vintfelig vnwerde luf  
Die macht villicht dem herren gruf  
Ob du nun das so gut macht han  
So nim dich sollicher wise ouch an  
Abagstu das nit/so besich vnd wisch  
Din kleid ee du sitzst zu dem disch.



### De impletione buccarum

Quid referam quam turpe genas extendere scalpro  
Pressuram generante cibo penetralibus oris:  
Et nescire mole comensurare molenda.  
Cum sit idem facere sic: ac extendere pennas  
Ab aiores nido: nec metam ponere voto.

Doch vast schantlich ist aller meist  
Die backen spannen als ein leist  
Und fullen den mundt vber al  
Ee das das vorder fall zed al  
Und legen vff kernen so vil  
Das es nit tragen mag die myl  
Glich als ein vogel der on brest  
Die veder spreitet vbers nest  
Eben dem selben glich ich den  
Dem siner begir ist nienan end

### De flatu in cibum

Sunt qui vulcano nondum / congesta / sopito  
Fercula / degeneri perfundunt turpiter oris:  
Eoleosq; cient: satyri miracula: folles.  
Indomiti perferre moram: que fercula paruo  
Temperet articulo: sed tu quocūq; locorum  
Ueneris: informem fuge consuetudinis usum.

Es sint ettlich ouch sollicher wise  
Die beitten mit biß vß der spise  
Der roch vnd ouch die hitz vergang  
Es dunckt sie als zu warten lang  
Des blostes belg sie ziehen vast  
Und bloßen das es wider brast  
Aber so du kumst an sollich ort  
Fluch disen gebrauch glich sam ein mozt  
Wart mit dem essen kleine wil  
Kein arbeit thet nie gut zur yl



Si quid in poculum ceciderit

Idem si casu positos Incuria potus  
Attingit: inq; ciphos aliquid quod pocula turbet  
Uenerit: vt iaciant ventis vtunt eisdem.  
Hoc tu fac calamo: vel mundi fragmine panis  
Eicis: os tantum comedat/bibat atq; loquat.  
Est satis hoc licitum: nihil amplius estimet vltra.

Die selben ob von vngeschicht  
In becher drinckg'chirr vellet icht  
Das do den win nit sufer lost  
So bruchen sie den selben bloß  
Aber thu du das mit messers spitze  
Oder mit reinem brotes snitz  
Eß/drinck/vnd red din mundt allein  
Das zymbt dir wol/es stot ouch rein

De Lapsu ciborum

Si cum danda manu pfiscitur esca palato  
Quid cadat: in trandos deludens oris hiatus.  
Id tu ( si pudor est ) ita ludificabis: vt olim  
Caluus eques capiti solitus religare capillos  
Admixtisq; iocis poteris vel tale/vel illud  
Dicere: quod venia culpam ( si culpa ) piabit.  
Quid mirum si res cecidit/que non pede fidit:  
Quadrupes in plano quadoq; cadit pede sano  
Non mirare bipes si labit ergo tibi pes  
Ob du bedreiffest dich von stund  
So du mit essen varst zum mund  
Vnd dir entpfallet ettlich spise  
Des du dich schamst/so bruch die wise  
Zuch das hoflich in schimpfes red  
Als vor zitten der kal ritter teot  
Der vff sin houbt band fremboes hoz



Do das entpfyl / wart offenbar  
Do mit sin ser gespottet wart  
Dar zu er ant wurt vff die fart  
Was wunder ist das mir entpfelt  
Ein ding das nit vff sieß gestelt  
Hoch sich der sieß behelffen kan  
Nun feller doch vff ebenem plan  
Ein viech das sich vier fiessen brucht  
Mit wunder das ein zweifieß strucht  
Nec sic collapsam quis dilexeris escam  
Restitues disco: vel auari dentibus oris  
Procedens tribuas: ne culpa priore paretur  
Posterior: statq; pudor de simplici duplex.  
Sed si sanandi vis vulneris esse chirurgus:  
Sit quasi non fuerit: iacias pcul hinc quasi non sit.  
Surget: et amissos iam non rehabebit honores.

Ob dir ioch wol gefall die spiß  
Die dir entpfalt in sollich wise  
Leg sy nit wider in die blatt  
Laß nit daß sy ir vorder stat  
Uff deller oder disch entphah  
Mit ir ouch nit zum munde gahe  
Das nit vß einer schuld werd zwo  
Sunder wiltu sin ein artzet gut  
Laß ligen die / schlach sy vom mut  
Oder wirff sy verr von dir hin dan  
Die vorder ere sol sy nym han  
Sepe mihi dubiam traxit sententia mentem:  
Cum sic acciderit cenanti cura: leuarem  
An non: relapsam preciosi segmatis escam.  
Cum sapor hoc: aliud mense suaderet honestas:  
Hoc gula preciperet: illud reuerentia nollet  
Uicta tamen ratione fames: cessitq; pudori  
Utilitas: mihi mens: menti gula: turpe decori.  
In zwifel oft bin ich gesin  
Dann sich begab in sollichem schin



Ob dich das mir etwan entpfel  
 Ein munt vol gut der mir gefiel  
 Ob ich den zu dem munde stieß  
 Oder in also ligen ließ  
 Eins riect vernunft/das ander glust  
 Das ich dar zwischen nit wol wußt  
 Ob fraszheit/oder disches zucht  
 Solt billich haben vor vs frucht  
 Doch nam vernunft den hochsten priß  
 Das ich nit achte nutz oder spiß  
 Do mit ich lasters schande floch  
 Von dem mich allzit hofzucht zoch

De ouis comedendis

Sorbilesi dabitur galline filius outum:  
 Non vesceris eo: naues quo more charybdis  
 Umbibit: aut quando sumas respondeat echo:  
 Detq; gula strepitum: querulo reboante tumultu.

Ob man dir geb ein weiches ey  
 Schlag das mit wenig streich entzwey  
 Doch lig das brot zerschnitten vor  
 Mit sußes vß glich wie ein mor  
 Oder wie charibdis thut die schiff  
 Abit finger nit ins saltzfaß griff  
 Iß es gemechlich vß der schal  
 Das nit dein schlunt geb widerhal  
 Drinck nit biß du kumst zu dem end  
 Kratz nit am boden mit der hend

Cautela sumendi cibos

Cauta tibi sit muta simul comestio: muta:  
 Ne deforme sonet tracto spiramine: cauta  
 Ne distillando damnis sit origo duobus:  
 Sedando quod migrat iter: minuendoq; semet.



Yß still nit schmatz mit diner spise  
Dann sollich toen macht schantlich wise  
Adit essen fur dich eben sehe  
Dafß dir zwen schaden nit gesche  
Der ein das du betreiffest all ding  
Der ander das dir spiß zerrint

De tussi et screatione in mensa

Hec inter si vel facienda screatione fatices:  
Vel tussis peritus: vel sternutatio nares  
Occupat: auersus tibi non quasi sponte satisfac:  
Nec totas illi quod sic occurrat agendum  
Permittas vires: nec pleno currere velo  
Quod cupiat facias: quia comollitio talis  
Excusat: quod erat non euitabile factum:  
Et veniale facit quod sicerat ante necesse.

Ob zwischen essen dich anstoß  
Der husten oder koder groß  
Oder du nusselt von nasen fluß  
Iker dich ab weg thu das alsus  
Sam als es dir gantz widerig  
Und sunder dinen willen sig  
Laß dem das dir also geschicht  
Sin vollen lauff vnnd kreffte nicht  
Enthalt den segel by dem seil  
Verschlag in dir des dings ein teil  
Do mit wirst du entschuldiget sin  
Und wirt din not vnnd hofzucht schin

Cuncta quid enumerē: quibus aut laudandus omittis:  
Aut factis culpandus eris: modus ipse sedendi  
Enormis/peccare potest: crimenque iacendi  
Incidit ex facili: minimum sua comoda querens  
Wer kan all ding erzelen gar  
Do mit man nimpt dins lobs war  
So du die thust oder yermist



Wann du zu disch gefessen bist  
Ouch an dem sitz ist vnderscheidt  
Bis man dich setzall zit herbeidt  
vnn diett dich vor dem burischen sitz  
Abitt armen vff dem disch lignitt  
Such nit din nutz in alle mas  
Dann man litht spricht du syt ein fras

Non sunt olfacienda cibaria

Allatos aliqui / quasi non esset pudor / ausi  
Olfactu temptare cibos: et nare magistra  
Consultare palam: turpes meruere vocari.  
Persuadetur enim fetoris iniqua molesti  
Suspicio: quociens rimator: fercula nasus  
Castigat: sed suspicio quaecumq; fuisset  
Debuerat cessisse prius: nec adusq; sedendum  
Et coram fieret dilata fuisse: probatas  
Nare / licet festas stomachus iam nauseat escas.

Es sint ouch ettlich sollicher wise  
Das sie thunt schmecken an die spise  
Die vff den disch gesetzt ist  
Als ob es wer ein stinckende mist  
halten sy ir witzige nas dar an  
Als ob es wer on schandt gethan  
Dar durch sy wurden gantz veracht  
Wart ouch die spiß in argwon bracht  
Glich sam sy stinckend do hin kem  
Uil erlicher sich das gezem  
Das es vor hin geschehen wer  
Do mit man vber disch entber  
Vnn vor den luten sollich wise  
Do mit verachtet wirt die spise  
Ob sie ioch lustig ist vnn schon  
hat doch der mag ein vnlust dran  
Quidam si piperis capiunt in flumine pisces:



Aut in falfarij tingunt acrimine carnea:  
Plus digitis q̃ pisce bibunt: vel carne liquoris.  
Hunc ego (qui quis is est etiam si rustica quis  
Det sibi mensa cibum que nil curabile curat)  
Non magis esse velim mei: quā qui candida rodit  
Principis ad mensas abrosio carnibus ossa.

Ettlich ouch so sie ob disch  
Uß pfeffer gallrey essen visch  
Oder in sossen duncken das fleisch  
Blibt yn an vingern aller meist  
Ungern ich sollcher wise vermes  
Wann ich schon by einem buren ses  
Do man vernunfft doch wenig brucht  
Inn myn gemiet mich allzit ducht  
Das man mich billich alle stundt  
hielt als ein vnuernunfften hundert

Sed quicunq; velit nullos effundere risus:  
Quam decaluato non vellet in osse morari:  
Tam detestetur digitis haurire: quod apte  
Confecit riguo collectum symulus hortu:  
Sed neq; pane (licet dignissimus ille ciborum)  
hauriat: hac sola facta ratione liquores  
Et iungantur eis/ quorum ratione parantur.

Wie schantlich ist ein rindes bein  
Hagen/ das vor geschunden klein  
Uund worden ist gantz fleisches bloß  
Als ist ouch stossen in den soß  
Die vinger vund beschmiren wol  
Das brot ouch dar yn nieman sol  
Duncken wie woles ist die spiß  
Die vor yn allen hat den bris  
Der soß die spiß allein enacht  
Durch deren will er ist gemacht





Ita ne turpes generet perophagia ructus:  
Bacche veni: venisq; liqui sanctissime trozē  
Impartire tuum: sine te nec gloria mēsis:  
Nec p̄ciū dapib⁹: s̄ decurtata voluptas:  
Et facies tristis: et nubila cellula mentis:  
Bacche veni: deus alme veni: quid car-  
cere tardas?  
Lique ciphos: p̄fūde cibos: illabere v̄is.

Atq; duplex operare bonum: nam colluis escas:  
Lorda q; mesticie discussa nube serenas  
Bacche veni: cos ingenij/lumen faciei:  
Sol animi: cornu Codri: lenitor acerbi:  
Proscriptor mesti: venator amoris: amator  
Letitie: decisor opum: p̄emptor honorum:  
Equator rerum: dulcis mixtura bonorum:  
Abite refrigerium: bona dos: p̄incerna iocorum:  
Lingua poetarum: pugilum pugil: aurea de quo  
Abortua p̄queritur/q; te non viderit etas:  
Inq; dies nostros vellet dilata fuisse:  
Ite dici magni potuisset muneris expers:  
Improperatq; Ithoe q; non surrexerit in se  
Unde datum nomen esset sibi filius auri.

Das aber nit die drucken spiß  
Vnnß gortzen mach in schantlich wise  
So kum her bacche heliger win  
Guß vnnß din safft vnnß miltow yn  
On dich gantz ist dem disch kein eer  
Ikein lon der spiß/wollust ist verr  
Ein trurig gesicht/vnnß dunckel gemiet  
Ikum zuher bacche mit diner giet  
Schluß vff din schloß/verloß die kopff  
Beguß die spise/das blut vnnß schoppf  
Dann du bist wirken zwifach nutz  
Du flossst die spiß vertribest drutz  
Vnnß machst die hertzen freiden rich  
Ikum har zu bacche bitt wird dich  
Du glast des antlitz/scherpff der synn



Des gemiettes sun/ieger der mynn  
 Ustribet trurens/milter des zorn  
 Liebhaber der freid/Lodis horn  
 Abschnider des gelts/veracht der ere  
 Din lob vnd bris ist dannacht mer  
 Ein glicher richter aller sach  
 Ein milt ergetzlich sieß gemach  
 Ein schenck des schimpfs/ein gute gab  
 Der vechter kempff/der poeten lob  
 Die guldin welt sich von dir klagt  
 Das ir nit sig von dir betagt  
 Unnd sie dich nit gesehen hot  
 Dar vmb si trurt noch irem dot  
 Unnd wolt das sie verzogen wer  
 Das sie nit sollcher gob entber  
 Sie schuldiget ouch herr Hoegzwoz  
 Das er nit kumen ist hie vor  
 Unnd sin guttat in wer bekant  
 Des goldes sun wer er genant

De ministerio pincernatus

Annuit et rutilo salijt lasciuus in auro  
 Haide limpidior: musto frangantior: ipso  
 Quo pausat lecto seleeccior: aduolat ergo  
 Vernarum/casu quicūq; paratior vnus  
 Porrecturus hero pateram/qua vina resultant.  
 Hunc tu si sapias celeri preueneris aptus  
 Obsequio: calicemq; prius q; sumpserit ipse  
 Sustuleris: nunq; nocuit seruire paratis.  
 Quando mercedem probitatis perdidit vnq;  
 Officiosa manus: nec factū messuit: ex quo  
 Principibus placuisse viris/et prouida nouit  
 Et studuit prompta: sed quid cum pocula sumpta  
 Libat herus: perstabis edens sic vt prius: absit.  
 Summis nanq; tibi digitis mantile leuandum



Et q̄ finum domini innecta ratione tuendum:  
Scilicet vt natus venerabilis ille voceris  
Qui nudata mero quod sumpserat amplius equos:  
Posteriora patris obterit tegmine vestis.

So nun har springt der edel win  
In gold gefast lieplich vnn̄d vin  
Til luter dann das wasser sy  
Wie most hot er sein roch gar fry  
Til kospar wann das dunckgeschirr  
So loufft wol bald ein knecht her firr  
Wer dann der nechst ist an der schar  
Der reicht dem herren den becher dar  
Dar ynn gar lieplich springt der win  
Bistu nun wise lauff du vor hin  
Vnn̄d mach dich vnder dinstbar schon  
Den becher soltu vom herren entpfon  
Dann dinstbarkeit wart nie verlorn  
Er hot allzit iren solot erkorn  
Vnn̄d funden schon die dienstbar hant  
Uernunfft vnn̄d ere wart ir bekant  
So sie fleiß allzit dienens sich  
Wart sie an zucht vnn̄d gutes rich  
Doch wil du stoß an sollicher stat  
Bis das der herr getruncken hat  
Golt du nit essen spise wie vor  
Sunder das dischtuch heb entbor  
Abt dinen fingern das vfstreck  
Des herren kleidt do mit bedeck  
Do mit wirstu der suß genant  
Der do bedeckt mit siner hant  
Die scham des vatter als er lag  
Tlon win/vnn̄d keiner witzzen pflag

Decredentia vini

Ipsęq̄ p̄monitus potum castigat in haustu



Ultra q̃ liceat tibi corripatur hyatus.

Ob man dichs heist/credentz den win  
Doch lug das dir nit vil far yn  
Den zapf dem loch nit gar entzich  
Des schlundes lauff gar bald ab brich

Quomodo sit bibendum coram domino

Hec fer/vt a'longe post pocula sumpta lyei  
Dimissua ciphum manus extendatur herilis.  
Impiger vtriusq; manibus succurre:viamq;  
Plus mediam p̃scinde sibi:bibiturus ab inde  
Indulgere gule noli:nec viribus haustum  
L'ometire tuis:sas est iterata queratur  
Non plene satiata sitis:modicumq; caminis  
Morit adhuc superesse suis:quia si licuisset  
Extingui poterat:sed sic reuerentia cogit  
Astringitq; pudor:ppter quem sepe recedit  
Utilitas:claudoq; trahit vestigia gressu.

Mit lid das verr vom'lyb vß gang  
Des herren arm/sum dich nit lang  
Lauff ym entgegen schnell vnnd schon  
Mit beiden henden solt entphoen  
Das drinckgeschirr/mit rechter maß  
Lauff ym entgegen vß halber strass  
Vnnd trinck also sytlich ym nach  
Las dir zu sussen nit sin gach  
Vnnd miß den trunck nit nach diner macht  
Des durstes klag gar wenig acht  
Mit lesch eines mals des fures dunst  
Dann brechen ab ist rechte kunst  
Das machet scham/durch die man dick  
Den nutz vnnd notturfft schlecht zu ruck

Prius tergendum os q̃ bibatur



Quis nescit/q̄ summa prius detergere labra  
 Ados habet:et ratio persuadet et exigit vsus:  
 Rotus honor talis vrbaniſ cetibus:et ſi  
 Tillaniſ diſſerre veliſ:et ſcire videri  
 Quod non quiſq̄ ſciat:micam potare paranti  
 Premittas ori:cuius reſ officiũq̄  
 Hoc erit:vt lentis in limite trita palati  
 Dentibus:exiccet oriſ mundetq̄ penates:  
 Efficietq̄ dei gratis aduentibus aptos.

Es iſt ouch allen menſchen kunt  
 Das man vor wiſchen ſoll den munt  
 Ee das mann drinck/dann es gewon  
 Ob diſch iſt/vnnd ouch recht gethon  
 Beſunder iſt es hoſlich ere  
 Wiltu nun ſin gehalten mer  
 Dann ein grober geburiſcher man  
 So lere das nit ein yeder kan  
 Wann du zu trincken hoſt den ſyn  
 Iſ ym broſum vnnd kuw die wol ſin  
 Unnd gemach/do mit dir zucht wirt kunt  
 Unnd wirt gedruket zen vnnd munt  
 Auch wirt din mundt gezyret vaſt  
 Zu entpfohen ein ſo wirdigen gaſt

De cōmeſſatione equalis cum pari



Puncti bi perithon theſeu iūgē: et equo  
 Os ori mentem mēti/nectem<sup>9</sup> amore.  
 Ob du nun ſitziſt zu diſch et wo  
 Wie theſeus by perithoo/  
 Das iſt by dines glichen frind  
 So merck was ich hie noch dir kund  
 Cum ſimilis ſimili cōueſciſ: eſca ſaporē  
 Libertate capit lōge dulciſſima:que nec  
 Abieſtate premit:nec pondera librat honoris.  
 Cum modo colloquium:modo colloquij comes audet



Abiscerifus: et in eius federa trahit  
Res iurata / locus / vernantibus apta diebus

Wo glich by glich fründt vñnd gefell  
Zu wirtschafft kumbt vñ gliches gefell  
So ist die spiß im siesten schmack  
Dann yeder friheit haben mag  
Zu reden lachen thun vñnd lon  
Das nit von gewalt vñder wirt gethon  
Vñnd maieſtet das frey gemiet  
Abit freiden groñ sich yeder nielt  
Jetz reden schon / lachen zu wile  
Schimpff frintschafft ist gar nutz ze vil  
Glich als man in des meigen blut

Freid / hofred / kurtzwil / suchen thut  
Sed cum preceptis ferme iungatur eisdem  
Iste priorq; modus: quis enim subiectus amico  
Non velit esse suo dando deuotus honorem:  
Non refert verba super hoc extendere puncto:  
Prefertim cum nemo sciens quisnam sit amicus  
Nesciat obsequio quali retinentur amici.

So aber gar noch glich gebott  
Dif vñnd die vorig meinung hatt  
Nach dem sin fründt ouch yeder ist  
Abitt dinsten cren alle frist  
Har vñb nit not ist machen mer  
Ihie von vil wort / vñnd geben ler  
Besunder so ein yeglich man  
Der in vernunft sich weist verstan  
Was sey ein fründt / der weis ouch wol  
Wo mit man fründt behalten sol

Pauca tamen / forsan paucis incognita dicam:  
Compendens breuiter / equalis federa mense.  
In mensa domini / vox est solius: et eius  
Quem sibi constituit disci patereq; sodalem.  
Si tamen es socius mense: potes esse loquendo  
Sed modico licitumq; tibi / tecumq; sedenti  
Verborum pferre vices: ast nulla susurris



Esse loquenda scias: igitur quodcumque loquaris  
Per patulum fuerit: suspectos esse susurros  
Hoc cogit: quoniam meditantur furta susurris  
Constanturque doli: fraudesque sequuntur in unum  
Et conspirant ut dande per vulnera mortes.

Doch wil ich sagen hie ein klein  
Das ouch nit yedem ist gemein  
Vnnd scherzen zu samen beide disch  
Was vnder Scheit ioch sig dar zwisch  
Ann des herren disch redt er allein  
Vnnd der so er zu syner gemein  
An deller becher vsser welt  
By frunden aber man sich helt  
Das zwischen essen yeder redt  
Doch nit zu vil/an sollicher stadt  
Zimpt es sich dinem frundt vnnd dir  
Zu red antwurt geben mitt zyr  
Doch hielt vor heimlich runen dich  
Red offlich dine wort rat ich  
Dann oren runen bringt argwan  
Glich sam man diebstal wolt began  
Oder zamen gysen triegens beschyß  
Do mit man wer des todes gewiß

Quomodo bibendum sit coram amico

Bacho stante/prior attollere pocula mensis  
Non sit cur dubites: sed pregustare lyceum  
Non sit cur cupias: nisi voce iubente sodalis:  
Ipse tibi potando prior: sed in accipiendo  
Posterior: iure quis possessor haberiis:  
Quando ministeria fuerint plena sequutor.

Nit zwifel nemen in din handt  
Zu aller erst des wines pfandt  
So vß dem disch vor dir ist ston  
Doch soltu dich hietten gar schon



Das du nit geereft drincken vor  
Bis din gesell mit wortesspor  
Dich stupf / vnnnd well das du vor hin  
Der erst an drincken sollest sin  
Sunst laß in vorman sin allzit  
Das drinckgschirr nym schon ym es buit  
Vnnnd warrt in lieb vnnnd fruntschafft gar  
Bis er dir biert har wider dar

*¶* si lege loci sic sederis: vt tibi longe:  
Non longe a socio bacchi presentia distet.  
Non eris expressa cratheris voce petitor.  
Quem tunc ordo dari: tibi cum nequeas dare: mandat.  
Sed sicut milui circa prospecta volatus:  
Sic tua periphrafi fiat mandatio: q̃ non  
Precipiti vox importat subitanea verbo.  
Sed tegat affinis modicam nubecula vocem.

Aber ob du sitzt von vngeschiedt  
Das du den win erreichst nicht  
Vnnnd er zu verr von dir hin standt  
Vnnnd dim gesellen bas zur handt  
So soltu nit mit offener sprach  
Zu heischen dir lon sin so gach  
Sunder verr vnnnd wit gon vmb den bry  
Als ob du sigst ein ar oder wyh  
Ahit vmb red soltu dich began  
Vnnnd vorderen suferlich vnnnd schon  
Ahit verborzen wortten das gescheh  
Das man ein hietlin dar vff seh

*¶* Forma sit hec: laudare potes sub fluctibus altis  
Pennatos pisces: multumq; vocare beatos.  
Dixeris hoc: si qua socius ratione requirit:  
Inter hinc etenim quotiens sitis exigit: vndas  
¶ sua placare possunt incendia pranci.  
¶ Sollliche form / macht du ob disch  
In tieffem wasser loben visch  
Vnnnd sprechen das sie selbig sint



Ob dann die vrsach frogt din frindt  
Wie du das meinst/sprich witer dar  
Dann so sie durstes werden gewar  
Sint sie so nahe des wassers fluß  
Das sie leschen ir hitz allus

Aut aliter quod vis animo preconcipe festum  
Et quantis ab eo distet perquire diebus  
Hoc vbi responso cognoscis: promptius infer:  
In quo stat stabit: perstabit et amplius ipso  
Ihuc nisi porrectus veniat nos visere bacchus.  
Hoc te sub quadam sermonis veste loquentem  
Quis dubitet pateram distantem poscere: quo tunc  
Obsequium veniet in te ridentis amici.  
Forfan et ex illo successit origo iocandi:  
Scilicet ut lybicus dicaris prius hammon  
Cum cythera vocis/nec apertum dantia votum  
Verba feras: phariusq; nihil distabit anubis  
Et tunc quando bibis nequaquam respice circum.

Oder nym dir fur ein heligen tag  
Wienohe der sig flüßlich herfrag  
Vnnd wann man dir das eigentlich seyt  
So sig zu antwurt also bereit  
Er kum recht zu har wann er well  
Allein wer bacchus vnser gesell  
Vnnd brecht vnnß diß ior gutten win  
So mochten wir dest frolich sin  
So wirt verstanden bald din vermein  
Durch trinckens willen das allein  
Von dir sint sollich wort geredt  
Vnnd machst ouch lachen an der stet  
Din frundt/das er dir dinstlich buidt  
Das trinckgeschirr on allenn nidt  
Vnnd gibst ein anfanck schimpfes wort  
Dann so von dir also gehort  
Verborgen red vnnß hofzucht wirt  
Aheynt man du sigst von diner geburt



Uß lybia der got hammon  
Oder vß egipten anubis schon  
Doch halt in trincken diß zucht ouch  
Suck nit vmb dich glich wie ein gouch  
Nulla tamen nisi cum vacuo pausauerit ore  
Pocula prebebis: sed enim tibi prebita sumes  
Nec tamen inuades: donec quod adhuc teris ore  
Traicias ventri: nunq̃ debere repelli  
Quicqd prebet: mensas generale: per omnes:  
Ne p̃emptorem p̃emptus culpa sequatur  
Ista tamen multa submersit scylla carinas  
Simplicitate viam plus quam ratione sequentes.

Laß ruo wen vor den leren mundt  
Le dir das trincken dar yn kumbt  
Doch ob man dir den becher biet  
Entpfach den/doch flüßlich dich biet  
Heb den nit gen dem munde dar  
Biß du verschlucket habest vor  
Alles das du ku wend bist  
Gemein hofzucht ob allen dißch  
Ist das man nit vß schlagen sol  
Das man eim buit vß dißches mal  
Das nit verschmahend/der veracht  
Werd/ders in frintschafft dir hat bracht  
In disem wirbel sint vil schiff  
Uerdorben durch einfaltig schliff  
Do sie zu yn nit nomen das  
Do mit sie erholten schuld vnnd haß  
Non tu per blanda dißci p̃mercia: turpi  
Curre latrocinio: nec segmata macra sodali  
Aponas: ea dans tibi que dulcore palatum  
Conciliant: meritumq̃ sibi candore lucrantur.  
Sed potius ne quid exuberet imparitatis:  
Sint focij potiora iube: tua nolit haberi  
Ambitiosa fames: nec se respectibus aptet.  
Louff ouch nit raubend vß dem dißch



Es siß fleisch vogel wilpret visco  
Das du daß best behalttest dir  
Das mager legst ein andern fur  
Oder fur yn gryffest in die blatt  
Do mit dir werd din full wanst satt  
Vnnd fressdest alles feist allein  
Teil was du nymbst in rechter gemein  
Vnnd flyß dich allzitt sollicher maß  
Den bessern teil din gesellen laß  
Mit halt dich in dines fressens sluch  
Als ob kein boden wer am buch  
Hiet dich ouch vor dem aller meist  
Das du nit den letzten muntvol treist

Regna tenet gustus: ferclozum hyrios: ad plus  
Lata tribus digitis: et nos sapientia tantis  
Ardeus studijs: quibus ob tam paupis vnum  
Imperium regis: argentum / corpus / amicus:  
Perditur / obruitur / offenditur: exeat illud:  
Ahorfellus regnum fiat quod ⁊ vnus et alter.  
Nec vincat solidis tribus emptum quod stipe venit.

O dorecht ist menschlich gemiet  
Das es durch geschmack der spiß verwiet  
Vnnd gantz kein acht hat zucht vnnd ere  
Do mit es sich verschuldet sere  
Der schlunt der herr ist vber die spiß  
Der hat nit witt maß noch wise  
Sin rich ist dreyer finger breit  
Vnnd der mensch hat also groß arbeit  
Wie er den full mit essens schmack  
Dar vmb vbr er sich allen tagk  
Das er durch so ein schnodes rich  
Uerzeret land / gold / frind / vnnd sich  
Do mit er thueg dem schlunt genug  
Das ist sin rich der stinckend krug  
Den er muß fullen tag vnnd nacht  
Der schlechten spiß er wenig acht



Den besten win/das sießest moßt  
Mut glustet yn das wenig kost

De conuiuatione cum mulieribus



Upremū comedēs (in cui⁹ federa trāf)  
Hympha subit. lāpas aī: formosa studēt  
Pagina: nature lux: et dec⁹ addita mēse.  
Huic iunctus caueas/quid agas ve vide  
re memento

Zu lest ob sich von gluckes loß  
Begeb das sig din disch genoff  
Ein frowen bild von hoher art

Oder ein schone iungfrow zart  
Das ist des gantzen disch ein zyr  
So guck vnnd lug dir eben hier  
Hiet dich gar eben/zucht dich flis  
Dann sie war nymbt din wort vnnd wise  
Sed venit hic animis vltro sapientia: cuius  
Dictator lasciuus amor: quapropter et ipse  
Verba premam: qui uis suus est hac arte magister  
Nil doctoris egens: quis enim qui nouit amorem  
Abunia non nouit teneris prestanda puellis  
An sollichem ort felt ein zu synn  
Wißheit gedicht vß geiler mynn  
Dar vmb ich sch wig zu diser frist  
Yeder syn selbs meister ist  
Vnnd darß keins vnder wisers me  
Dann wer do weiß wie lieb zu gee  
Vnnd weis was recht der bulschafft ist  
Der weis wol was den frowen brist  
Vnnd wie mann soll mit yn vmb gon  
Abit schimpf red vnnd hofieren schon  
Ne truncata tamen cepte descriptio mense  
Deroget auctori: libet hic non sistere: tanq̃  
Principio finem: capiti subiungere caudam  
Dar vmb das nit villicht mit schrantz



Des disch beschreibung sig nit gantz  
So will ich witer fur mich gon  
Vnnd dises also ligen lon  
Duch machen end dem anfang gleich  
Das sch wantz vnnd kopf vereinen sich  
Virgineo lateri quantum reuerentia prestat  
Esse potes saluo vicinus honore: tamen non  
Esto promendo grauis: et quis apta sedebit:  
Digna et sede satis: ipsi pretende querelas:  
Non bene/non apte/non vt sit digna sedere.  
Tunc quoq; puluillo clunes et crura leuabis:  
Supposito te teste nimis pendentia scamno.

Du magst dich an einer iungfrow syot  
Ahteren setzen wol on nyot  
Vnnd sin mit zucht ir noch burso  
Doch eng sie nit/ruck nit zu noh  
Ob sie schon eben sitzt vnnd recht  
Zeig dich doch als ein dienstbar knecht  
Sprich frow es ist in tru w mir leit  
Das euwer sitz nit bas ist bereit  
Vnnd ir nit sitzen oben dran  
Do ir die besser stat mocht han  
Stand do mit vff bu't ir mit witz  
Ein kussen das sie dar vff sitz  
Buck dich such ir ein schemel bald  
Das sie ir siehlin dar vff halt

Hic tibi curetur hilari promptoq; placare  
Obsequio: domineq; pios concire fauores.  
Hic tibi ridendum sed non nimis: hic tibi quicquid  
Dulce tractandum: quicquid delectat agendum  
Hic tibi precipue sit pura mente colendus  
Uerborum morumq; fauor: fuge stulta: nec ausit  
Rusticitas intrare domum: nec tangere mensam  
Fercula qua iuncta delibat lance corynna  
Cede locum ruditas: tibi quid comune cibusq;  
Quos condire decor: et pigritare faceri



Gratia moris habet: vbi nil sine gestibus andet  
Conuescens aliquis: aut summum gratia mense  
Accipit occasum: patiturq; facetia satum

Do lug mit dinst vnn̄ d̄sches kunst  
Das du erwirbst der frowen gunst  
Do lach/doch nit allzit zu vil  
Do trib all schimpf vnn̄ freiden spil  
Hie bruch sieß wort vnn̄ sytten gut  
Fluch narren werck/schlach vß dim mut  
Burschafft/dann sie soll hussen sin  
Mit kumen zu dem d̄sch hin yn  
Do frow chorynna sitzen ist  
Stobheit was dustu ob dem d̄sch  
Der nut dann zler vnn̄ er sol han  
Hofzucht allein sig vff dem plan  
Von vnuernunfft lio sie kein not  
Oder d̄schlich ere ist gantzlich dot

Exhilaratio conuiuij post fercula



Alatim cordi tandem rorante lyco  
Leticiā: rosulasq; genis. ⁊ x bula linguis:  
Fas tibi: verboꝝ vult⁹ ad ludicra quis  
Inclinare scias: tenerāq; cupidis aurem  
Uellere: p̄mendo delectatoria queuis  
Que teneros audita iuuēt: tacitaq; purēt  
Audit⁹ facula: cum titillam̄ mentis.

So nun gemacht der sensse win

Schlicht vnn̄ ouch trufft dem hertzen yn  
Vnn̄ machet frolich das gemiet  
Vnn̄ hitziget wol der backen bled  
Vnn̄ machet geng zur red die zung  
So thun mit wortten manichen sprung  
Reig dich zu dem das machet schimpf  
Doch halt mit wortten allzit glimpf  
Das man dich gern vnn̄ frolich hor



Sig dir kein lieplich red zu verr  
Die do dy zartten oren ergetz  
Vnnd heimlich das gehor besetz  
Zu brennen das mit sackels flamm  
Das eret großlich dinen nam  
Hec explanando tibi non illuminō: nam tu  
Quenon aure trahis: acie rimabere mentis.  
Totus in exemplis mundus iacet: et tibi mens est  
Scire: quid auriculis tribuas muliebze tenellis.  
Abulta quidem dici poterant: sed carminis orsa  
Singula subiūtiens inopem me copia fecit.

Es ist nit not erzelen gar  
Uß dim gemiet dich selbs erfar  
Wie du dich halten solt zu mol  
Das du gefalst der frowen wol  
Des ist die welt gantz bispiel voll  
Wie mann die frowen eren soll  
Mit zucht/vernunft/bescheidenheit  
Das ich dir vil do von hieser  
So ist der stuck so wenig nicht  
Das sie hertrag myn kurtz gedicht  
Es hilfft ouch nit das ich sag eins  
Uor vile kan ich erzelen keins

Non totum esse comedendū q̄ in disco ponit̄

Queris an expediat discorum munera toto  
Euacuare tenus: desiderioq; volentis  
Non obstare gula: reor et respondeo: non sic:  
Cum sit honestatis victoria: parcere parti  
Que mor ad mensam migret translata miorum.  
Ac inclinati gratos excelsior ipsa  
Demonstrat capitis: dulcis dape/dulcis honore.  
Ob du mich furter frogst allsus  
Ob du solt essen alles vß  
Das dir kumpt vß din teller gon



Oder ob ein teil solt ligen lon  
 Sprich ich das sig die groste ere  
 Das dir din teller nit standt ler  
 Vnnd das du schonst eins teils der spiß  
 Die von dir kum nach disches wise  
 Vnnd fur das gesind getragen werd  
 So spuret man an dir hoflich berd  
 Vnnd neigt man dir mit hauptes nick  
 Elff din hoffucht thut man vil blick  
 Douch haltest du ere / sydt / vnnd mas  
 Das man nit sprech du sigst ein fras

Leuata mensa quid fiet



Acten<sup>9</sup> in mēsa / verbis / aīoq; morātes:  
 Ocīa iam ludīq; vacant: presentia venit  
 Aspicienda coci: manuū collutio sicut  
 Sumēdos preit: sic sumptos rite sequet  
 Non spernēdo cibos. s; nō generalit: vnū  
 Querit herū q̄pe: cui tm̄ progat: vt sit  
 Soti<sup>9</sup> illa sui: capiat prior has her<sup>9</sup> ipse.  
 Postremas q̄q; tāgat aq̄s q̄cūq; minoz

Biß har sint wir mit synn vnnd wort  
 Geseßen an des disches bort  
 Nun kumbt die muoß vnnd hoflich spiel  
 Do mit so kurtzen wir die wil  
 Der koch sich sehen laßt ouch dann  
 Hoch dem gelert ist haff vnnd pfann  
 Do mit nympt man das wasser schon  
 Das soll glich vff das essen gan  
 Wie es dar vor geschehen ist  
 Mit das der spise vt fufers brist  
 Sunder das sie geeret werd do mit  
 Es ist ouch gar ein hoflich syt  
 Doch nit ein yeden sollichz zimbt  
 Allein der herr das wasser nympt



Dem gehort es zu von recht allein  
Dar nach gibt man es ouch in gemein  
Dar vff soltu ouch halten das  
Sprich flüßlich deo gratias  
Inde valedicat surgens: maioris ab ore  
Procedensq; calix/per quoslibet ordine: donec  
Astantes biberint: et cum maiore ministri:  
Hoc ipsis quasi seruati retributio quedam  
Obsequij: sic mos consuevit: iure videtur  
Deberi: tipicatq; rudem que mandat abire  
Toto durantis famulantes tempore mense.  
Dar noch es an ein scheiden got  
Des ist ein frischer trunck der bott  
Den hebt man an dem grosten an  
Vnd buit yn darnach yederman  
Den gesten/dyenern/allen gar  
Do mit man yn bezalet bar  
Irs dinstes das sie hant gehart  
Vnd vff den disch so flüßlich ge wart  
Vlon gewonheit blibts nit vnder wegen  
Ein yeden gibt man sant Johans seggen

#### Conclusio boni operis

Si tamen ista secus (quia non mos omnibus idem)  
Contigerint: me de falso non argue: qui non  
Omnia que menti poterant occurrere scripsi.  
Nec mores iuxta quos fit mutatio noui.  
Sui verum pro parte rei maiore loquutus.  
Doctoresq; meos quos resequor ere sequutus.  
Ob nun wer ander sytt vnd wif  
An manchen orten essen spise  
Bitt ich vrlap/ich weis das nit  
So manig lant so manig sitt  
Dar vmb man mich nit stroffen sol  
Dann ich nit hab geleret wol



Die anderung der lantds gebruch  
Dar vmb ich villicht etwen struch  
Doch weis ich wol das ich on meit  
Beschriben hab den grosten teil  
Uff weg der meister myn gericht  
Do mit so end ich diß gedicht  
Gott well vnß rechte hofzucht geben  
By ym/do ist das ewig leben.

Amen

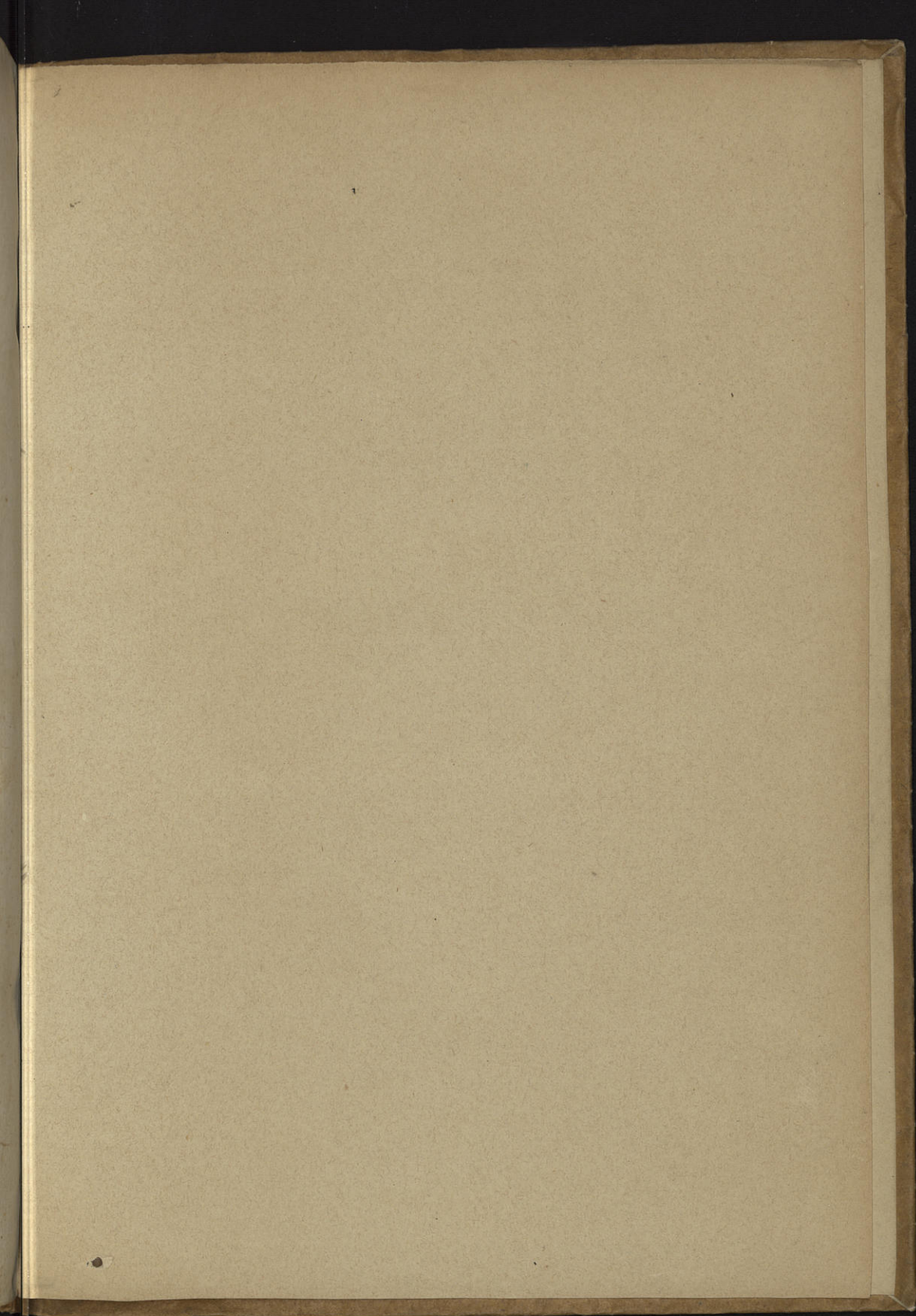
Moscere qui mensis decori sint lector honores  
Si cupis aut mores: dogmata nostra legas.  
Grecia legifere cereri sua thesmophoria  
Indidit: at per nos thesmophagia patet.

Translatum in teuthonicum  
Basilee per Sebastianū Brant  
Utriusq; iuris doctorem. An.  
no 77. Monagesimo kalendis  
aprilibus.

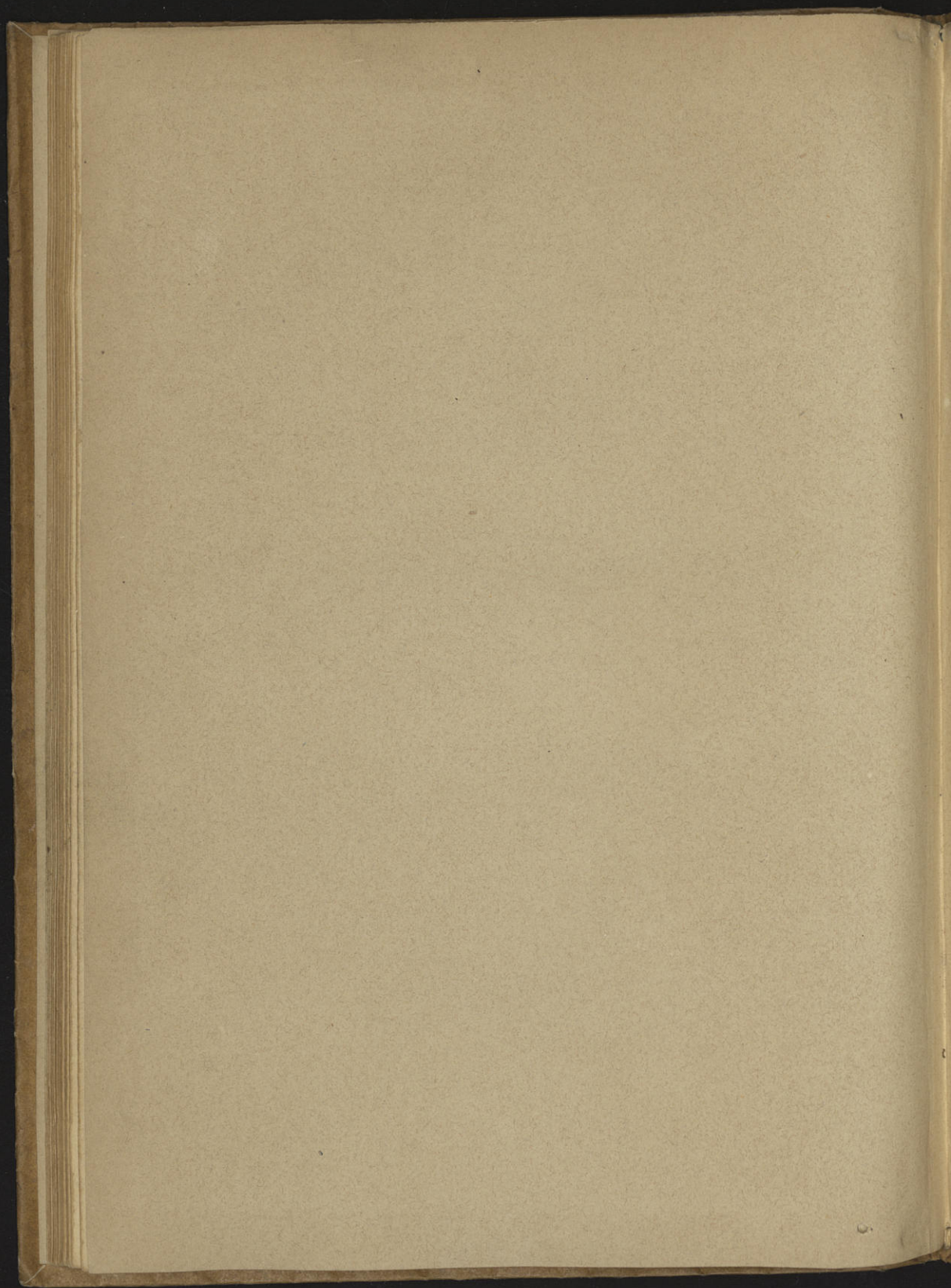




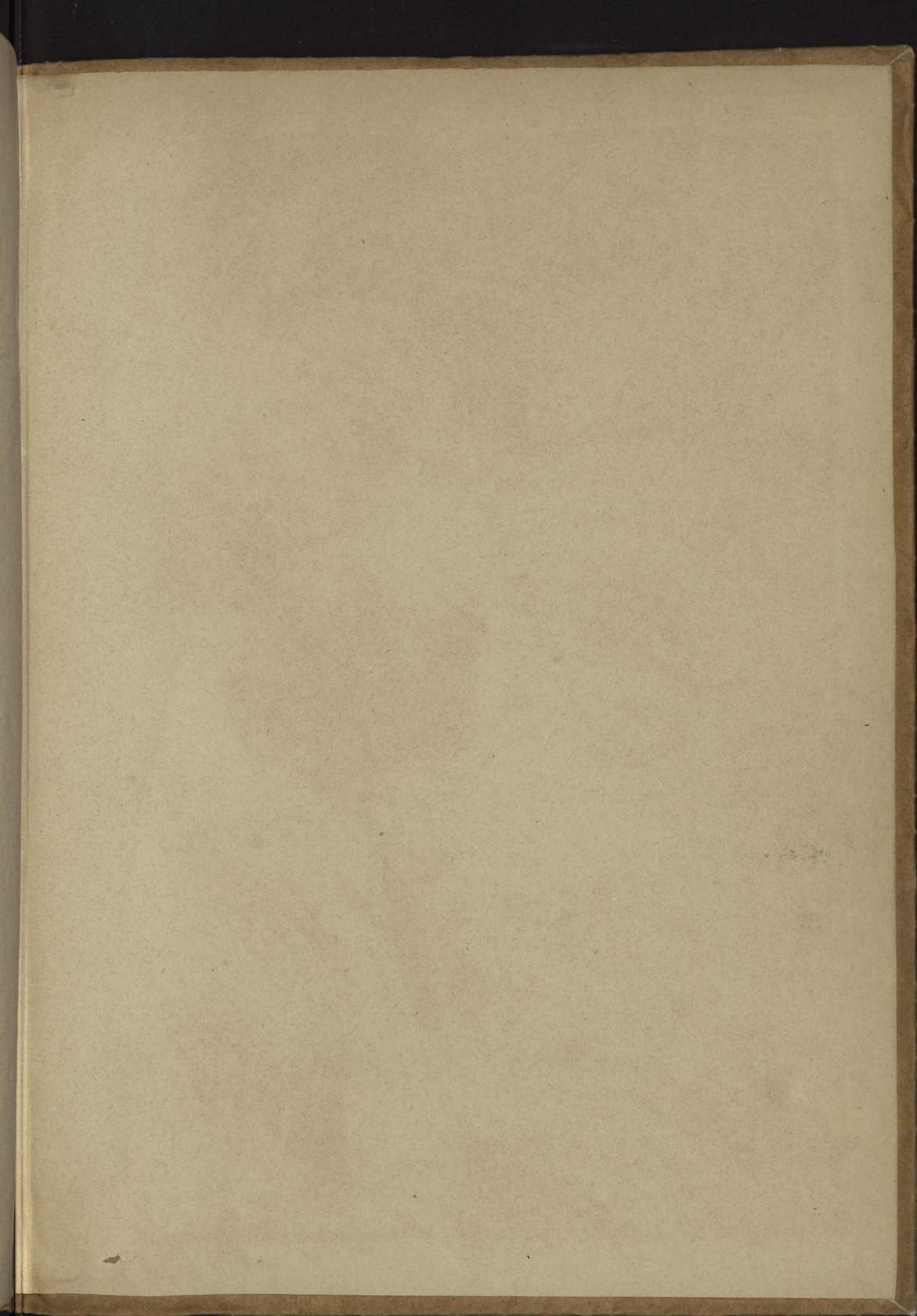














RESERV



+



+



mm

+